



Consolato Generale d'Italia - Zurigo

Ufficio Scuola

corsi di lingua e cultura italiana

www.corsizurigo.ch

ufficioscuola.zurigo@esteri.it - dircol.zurigo@esteri.it

tel. 044 286 62 43 /35 /05

MODULO D'ISCRIZIONE AI CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA ANMELDEFORMULAR FÜR DIE KURSE IN HEIMATLICHER SPRACHE UND KULTUR

2020/21

Chiedo l'iscrizione al corso di lingua e cultura italiana per mio figlio/a e mi impegno a far rispettare la regolare frequenza del corso. Lo Stato italiano sostiene i Corsi di Lingua e Cultura nel mondo. Da parte degli enti gestori viene chiesto alle famiglie un contributo volontario anche per poter dotare le ragazze e i ragazzi di tutti i corsi del materiale didattico e dei testi necessari per seguire con profitto le lezioni. Il ritiro dal corso può essere richiesto dai genitori, di regola, solo alla fine dell'anno scolastico e deve essere comunicato per iscritto al suddetto indirizzo.

Si prega restituire il modulo compilato d'iscrizione a: - Bitte das ausgefüllte Formular zurückschicken an:
Consolato Generale d'Italia - Ufficio Scuola - Tödistrasse 65 8002 Zürich (ufficioscuola.zurigo@esteri.it)

Ich melde meinen Sohn/meine Tochter für den Besuch der Kurse in heimatlicher Sprache und Kultur an und werde dafür sorgen, dass mein Kind regelmässig den Kurs besucht.

Seitens der Dachvereine der Eltern werden die Familien gebeten, einen freiwilligen Beitrag zu leisten, um den Mädchen und den Jungen in allen Kursen das didaktische Material und die Texte zur Verfügung zu stellen, um so einen bestmöglichen Unterricht anbieten zu können. Eine Abmeldung durch die Eltern ist in der Regel nur am Ende des Schuljahres möglich und schriftlich an die oben genannte Adresse zu richten.

Cognome e nome dell'allievo/a <i>Name und Vorname des Schülers/der Schülerin</i>	
Data di nascita e luogo di nascita <i>Geburtsdatum und Ort</i>	
Frequentante attualmente (2018/19) la classe <i>Besucht momentan (2018/19) die Klasse</i>	Conoscenza della lingua italiana / <i>Italienischkenntnisse</i> Nessuna/keine limitata/begrenzte buona/gute
Nome e Cognome del Padre/Madre <i>Familienname des Vaters/der Mutter</i>	
Via e numero / <i>Strasse und Hausnummer</i>	
Codice Postale - Città - Cantone <i>Postleitzahl - Wohnort - Kanton</i>	
Telefono / <i>Telefon</i>	
Telefono cellulare / <i>Natel</i>	
E-Mail	
Nr. e luogo del corso da frequentare <i>Kursnummer und Kursort</i> Consultare / ersichtlich auf www.corsizurigo.ch	
Data e Firma del Genitore <i>Datum und Unterschrift des Vater / der Mutter</i>	

Autorizzo il trattamento dei dati personali presenti nel modulo ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n.196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR (regolamento UE 2016/679). Desideriamo informarLa, che il trattamento dei suoi dati personali avverrà con correttezza e trasparenza, per fini leciti e tutelando la Sua riservatezza ed i suoi diritti. Il trattamento sarà effettuato anche con l'ausilio di mezzi informatici. Im Sinne des Datenschutzgesetzes (D.Legisl.196/2003), dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten korrekt und transparent zu rechtmässigen Zwecken und unter Schutz Ihrer Privatsphäre und Rechte erfolgt. Die Verarbeitung erfolgt auch elektronisch.